



法律和技术委员会

Distr.: Limited
15 July 2014
Chinese
Original: English

第二十届会议

牙买加金斯敦

2014 年 7 月 14-25 日

关于培训方案人选的建议

一. 日本国家石油天然气金属矿物资源机构和俄罗斯联邦提出的培训方案人选

1. 法律和技术委员会开会就日本国家石油天然气金属矿物资源机构和俄罗斯联邦根据各自与国际海底管理局签署的勘探合同提出的培训方案人选向秘书长提供咨询。
2. 2014 年 3 月 31 日, 日本国家石油天然气金属矿物资源机构根据管理局与其签署的富钴铁锰结壳勘探合同提交了一份培训提案。根据日本国家石油天然气金属矿物资源机构的培训提案, 2015 年 5 月和 6 月期间将在一艘研究船上为来自发展中国家的候选人提供三个岗位, 为期 40 天。
3. 2014 年 7 月 3 日, 管理局收到俄罗斯联邦根据管理局与俄罗斯联邦自然资源和环境部签署的多金属硫化物勘探合同附件 3 提交的培训提案。根据该提案, 2014 年 11 月至 2015 年 3 月期间将提供两个为期至多 3 个月的培训机会。
4. 委员会注意到, 在收到日本国家石油天然气金属矿物资源机构的培训提案后, 秘书处于 2014 年 4 月 4 日通过普通照会将该提案发给管理局全体成员。邀请管理局成员迟于 2014 年 6 月 15 日提出每个培训岗位的人选提名。截至该日共收到来自 19 个国家的 32 份申请, 日本国家石油天然气金属矿物资源机构培训方案将主要考虑这些申请。
5. 委员会回顾, 管理局曾于 2013 年邀请其成员就汤加近海采矿有限公司、中国大洋矿产资源研究开发协会和德意志联邦共和国地球科学及自然资源研究所提供的培训机会提出人选。总共收到 13 个国家的 30 份申请。委员会第十九届会



议期间选出的两名候选人参加了汤加近海采矿有限公司的培训，¹ 三名候选人参加了中国大洋矿产资源研究开发协会的培训，² 两名候选人参加了联邦地球科学及自然资源研究所的培训。³ 另有两人被选中参加捐赠基金提供的培训方案，⁴ 一人被重新提名参加日本国有石油天然气金属矿物资源机构的培训方案。⁵ 其余 20 名候选人将留在国际海底管理局培训方案人选名册上，但须进一步确认能够参加。因此，附件一所附名册上的 52 名候选人将被考虑获得今后的培训机会，也有资格参加当前俄罗斯联邦的培训方案。

6. 由于俄罗斯联邦的培训方案计划于 2014 年 11 月开始，因此不可能遵循为此目的邀请提名候选人的正常程序。建议从最新人选名册上挑选候选人。已与名册上的所有人选进行联系，询问可否参加这项培训提案。截至 2014 年 7 月 9 日，共有 17 人答复可以参加。

7. 还建议为日本国家石油天然气金属矿物资源机构和俄罗斯联邦提供的五个现有培训岗位甄选至多 15 名候选人，一旦五名首选候选人中有人无法接受培训或不能接到通知后立即参加，可选择任何替补人员填补培训岗位，同时适当考虑地域代表性原则。

8. 委员会在 2014 年 7 月 7 日的会议上从其成员中指定了一个分组(培训小组)，负责对申请进行初步审查和评估并向全体委员会汇报。委员会在甄选候选人时考虑并运用了相关规章，以及适用于培训方案的原则、政策、准则和程序。

9. 候选人甄选以其总体资格为依据，其中包括教育、工作经验、语言熟练程度、航海经验，申请培训的理由、提名国政府的预期获益以及申请和提名表中体现的其他情节，还有日本国有石油天然气金属矿物资源机构和俄罗斯联邦提出的具体要求。在这些考虑的前提下，还要适当考虑到公平地域分配原则。先驱投资者制度和承包商培训学员汇总表见附件二。

10. 委员会经充分讨论后经与负责承包商协商，向秘书长建议下列五名首选候选人和十名优选候补候选人，供各培训方案甄选。

日本国有石油天然气金属矿物资源机构培训方案：

¹ 来自印度尼西亚的 Dody Darmawan 和来自巴布亚新几内亚的 Paul Poloka 。

² 来自喀麦隆的 Dieudonne Tchokona Seuui、来自泰国的 Apichai kanchanapant 和来自阿根廷的 Analía Serra。

³ 来自埃及的 Khaled Sinoussy Mohamed 和来自墨西哥的 Daniel Armando Perez-Calderon。

⁴ 来自泰国的 Aptida Wasuwatcharapong 被选中并参加了葡萄牙大陆架延伸问题任务组提供的 2014 年 5 月 27 日和 6 月 22 日的海上培训；来自牙买加 Renee McDonald 被选中参加中国国家海洋局第二海洋学研究所计划于 2014 年提供的短波红外线波段培训方案。

⁵ 来自阿根廷的 Berbeglia Yanina 被重新提名参加日本国有石油天然气金属矿物资源机构的培训方案。

首选候选人: Lihongeni Reinhold Hamayulu(纳米比亚)

第一候补人: Alieu Jawo(冈比亚)

第二候补人: Andriharizafy Rantsoa(马达加斯加)

首选候选人: Md Shamsuzzaman(孟加拉国)

第一候补人: Susan John(巴布亚新几内亚)

第二候补人: Trung Thanh Luu(越南)

首选候选人: Kevin Tankoo(牙买加)

第一候补人: Sandra Valle Hernandez(墨西哥)

第二候补人: Yanina Berbeglia(阿根廷)

俄罗斯联邦培训方案

首选候选人: Kledy Koloa(巴布亚新几内亚)

第一候补人: Anuwat Treerotchananon(泰国)

第二候补人: Syed Waseem Haide(巴基斯坦)

首选候选人: José Bedmar(阿根廷)

第一候补人: Omorinsola Jekami(尼日利亚)

第二候补人: Victor Lopes(巴西)

二. 关于精简临时为培训机会甄选受训人员的流程的建议

11. 委员会注意到, 2014 年 3 月, 秘书长收到一个承包商的提议, 请求管理局考虑重新审查受训人员的甄选和核准流程。该承包商指出, 船舶和设备等离岸资产的可用性也许不一定与管理局临时为培训机会甄选合格候选人的时间表相一致。根据现行程序, 候选人甄选可由委员会在其 2 月和 7 月届会上进行。因此, 如果承包商为上半年规划一艘测量船, 该船可能就不得不运载未经核准的受训人员航行。一种变通的办法是在头一年的 7 月就提出核准申请。不过, 一段很长的准备时间会增加这样一种风险, 即获选参加离岸培训的合格人员可能在此期间放弃这个机会。

12. 根据提议, 管理局应为例外情况考虑一种甄选流程, 以便在一年中任何时候都能以更为灵活的方式从名册中挑选出合适候选人。委员会注意到, 其他一些承包商也在不同场合提出过类似建议。

13. 除委员会在其 2 月和 7 月届会上甄选受训人员的常规流程外，建议采用以下程序精简受训人员甄选和核准流程，以应对临时收到培训机会通知的情况。

(a) 附件一所载人选名册应由委员会预先核准，同时考虑定期更新以用于今后的培训机会，但须与候选人谈判确定他们能否利用特定培训机会；

(b) 在临时收到培训提案后，秘书处应联络名册上的候选人，以确定他们能否利用这个培训机会；

(c) 委员会将任命一个分组(培训小组)负责依据委员会核可的甄选标准和考虑因素为培训机会推荐候选人，并同时考虑到承包商同秘书处之间的协商情况。培训小组的建议将用电子邮件或其他灵活的通信方式提交委员会核准；

(d) 培训小组应就临时为培训机会甄选受训人员的情况向委员会下届会议提出报告。

附件一

候选人名册^a

(截至 2014 年 7 月)

地域	国家	姓名	性别	年龄	职业/职称	日资源机构培训	俄罗斯联邦培训
非洲	喀麦隆	Genevieve Kalngui	女	28	学生	可以参加	可以参加
	埃及	Suzan El-Gharabawy	女	31	讲师	可以参加	可以参加
	冈比亚	Alieu Jawo	男	39	高级地质学家	可以参加	可以参加
	马达加斯加	Andriharizafy Rantoso	男	31	部门负责人	可以参加	
		Heliarivonjy Rakotondramano	男	34	技术助理	可以参加	
	纳米比亚	Reinhold Lihongeni Hamayulu	男	34	海洋矿产视察员	可以参加	
	尼日利亚	Sebastine Ukah	男	35	高级海事官员	可以参加	
		Omorinsola Jekami	男	34	行政官员	可以参加	可以参加
	赞比亚	Gerald Mwila	男	39	地质学家	无法参加	无法参加
亚太	孟加拉国	Md Shamsuzzaman	男	37	助理主任(地质)	可以参加	
	中国	Miao Yu	男	29	工程师	可以参加	
		Yanhui Dong	男	31	副研究员	可以参加	
		Kehong Yang	女	35	副研究员	可以参加	无法参加
		Lei Qiu	男	33	地球物理学家		
		Yonggang Liu	男	34	工程师		
	库克群岛	Eusenio Fatialofa	男	37	项目经理	可以参加	可以参加
		Paiorua Ngarua	男	27	现场技术员	可以参加	可以参加
		Teina Rongo	男		主任 MMR		
		Teuru Passfield	女				
	基里巴斯	John Engu	男				
		Tearinaki Tanielu	男	27	矿产官员		
	巴基斯坦	Syed Waseem Haider	男	40			可以参加
		Khalid Mehmood Awan	男	42			可以参加
	巴布亚新几内亚	Penawa Andrew	男	26	政策官员	可以参加	可以参加
		Susan John	女	36	高级 地质学家		可以参加
		Kledy Koloa	男	31	咨询人 地质学家		可以参加
	泰国	Metha Yangsanong	男	40	地质学家	可以参加	可以参加
		Pakawat Sriwangpol	男	33	地质学家	可以参加	
		Wanwisa Boonsungnoen	女	34	地质学家	可以参加	
		Anuwat Treerotchananon	男	35	地质学家	可以参加	可以参加

地域	国家	姓名	性别	年龄	职业/职称	日资源机构培训	俄罗斯联邦培训
拉丁美洲 和加勒比		Thanaz Watcharamai	男	30	地质学家	可以参加	
		Nuchit Siritongkham	男	30	地质学家		
		Tanad Soisa	男	34	地质学家		
		Thiwaporn Phonsit	女	28	地质学家		
		Wanpen Ousmjaibun	女	36	地质学家		
	越南	Quang Huy Do	男	42	地质学家	可以参加	
		Trung Thanh Luu	男	32	高级专家	可以参加	
	也门	Mohammed Al-Esi	男	33	业务经理	可以参加	
	阿根廷	Yanina Berbeglia	女	32	地质学家 咨询人	可以参加	
		Guido Bacino	男	29	研究生 奖学金		可以参加
		Cristian Galarza Torres	男	26	奖学金		
		Ana Labudia	女	34	博士生		
		Jose Bedmar	男	31	博士生		可以参加
	巴巴多斯	Jamal Gill	男	32	石油官员	可以参加	
	巴西	Eugenio Frazao	男	38	地球科学研究员	可以参加	可以参加
		Victor Lopes	男	28	客户代表/海洋资源研究公司	可以参加	可以参加
	圭亚那	Vishal Persaud	男	27	讲师	可以参加	
		Chandi Mahipaul	男	26	地质学家	可以参加	
		Carl Matthews Nunez	男	46	地质学家	可以参加	
	牙买加	Kevin Tankoo	男	26	助教	可以参加	无法参加
	墨西哥	Sandra Valle Hernandez	女	31	工程地球物理学家	可以参加	
		Francisco Ponce-Nunez	男	32	学术技术员		

^a Interocean Metal Joint Organization.

附件二

先驱投资者和承包商培训学员汇总表

受训人员原籍		受训人员姓名	先驱投资者/承包商/担保国	年份
地域	国家			
非洲	阿尔及利亚	Kelkal, Mourad	中国	1994-1995 年
	喀麦隆	Foryoung, Charles	韩国	1998-1999 年
		Seuwui, Dieudonne Tchokona	中国	2014 年
	埃及	El-Gharapawy, Suzan Mohamed	德国	2008-2009 年
		Mohamed, Khaled Sinoussy	德国	2014 年
	加纳	Boamah, Kwame Odame	印度	1993-1994 年
	肯尼亚	Wawiye Francis Okoth	大韩民国	1998-1999 年
	马达加斯加	Rakotondramano, Heliarivonjy	德国	2008-2009 年
	马里	Djire, Yaya	德国	2008-2009 年
	塞内加尔	Ndiaye, Mamadou	法国	1993-1994 年
	苏丹	Ahmed, Ali Ibrahim	海洋金属组织	1994-1995 年
		Balla, Ibrahim Sarour	中国	1994-1995 年
	突尼斯	Braham, Ahmed	法国	1992-1993 年
亚太	印度尼西亚	Darmawan, Dody	汤加	2013 年
	伊朗伊斯兰共和国	Mohammad-Taheri, Mahmoud	日本	1993-1994 年
	大韩民国	Choi, Kyung-Soo	中国	1994-1995 年
		Hwang, Eu-Dug	日本	1993-1994 年
		Kin, Jong-Nam	海洋金属组织	1994-1995 年
	马来西亚	Hamid Bin Ariffin	大韩民国	1998-1999 年
	巴基斯坦	Hussain, Arif	海洋金属组织	1994-1995 年
	巴布亚新几内亚	Poloka, Paul	汤加	2013 年
	菲律宾	Ringor L. Cherry	大韩民国	1998-1999 年
	沙特阿拉伯	Kadi, Khalid Abdulah	印度	1993-1994 年
		Mutwali, Samir A.	俄罗斯联邦	1993-1994 年
	泰国	Kohpina, Pramuan	日本	1993-1994 年
		Kanchanapant, Apichai	中国	2014 年
东欧	白俄罗斯	Chigrinova, Natalya	中国	1994-1995 年
		Shevchyonok, Alexandr	海洋金属组织	1994-1995 年
拉丁美洲和加勒比	阿根廷	Serra, Analia Veronica	中国	2014 年
	巴巴多斯	Nurse, Nesha	德国	2008-2009 年

受训人员原籍		受训人员姓名	先驱投资者/承包商/担保国	年份
地域	国家			
	巴西	DeSouza, Kaiser Gonçalves	法国	1993-1994 年
	智利	Juan Lorenzo, Díaz-Naveas	俄罗斯联邦	1993-1994 年
	墨西哥	Perez-Calderon, Daniel Armando	德国	2014 年